

Musique : Nikica Kalogjera

Paroles : Stevo Cvikić

Interprète : Jasmin Stravos

D'après la vidéo "Jasmin Stavros - Ženo (Official Lyric Video)"

<https://www.youtube.com/watch?v=Fn02VY6wWEw>

Zeno

Nocas si u meni opet bila,
tiho mi rekla volim te
Usne ti ljubim,
al' znam da san je to sve
Osjećam te svuda u svome tijelu,
samo tebe dusa zna
Svakoga dana
ja sam sve blize do dna

Zeno, idi iz zivota mog,
Zeno, molim te k'o druga svog
Pusti da zivim, izadji iz mene ti
Zeno, idi iz zivota mog,
Zeno, molim te k'o Boga svog
Pusti da zivim, izadji iz mene ti

Nocas si u meni opet bila,
tiho mi rekla volim te
Usne ti ljubim,
al' znam da san je to sve
Gledam te kroz case pune vina,
oko mene samo dim
Idi iz mene, necu da zivim sa tim

Texte original en croate

Femme

Tu es encore avec moi cette nuit,
Je te dis tendrement que je t'aime,
J'embrasse tes lèvres,
Mais je sais que ce n'est qu'un rêve.
Je te sens partout dans mon corps,
Je ne pense qu'à toi,
Chaque jour,
Je touche un peu plus le fond.

Femme, sors de ma vie,
Femme, s'il te plait, ne sois qu'une amie,
Laisse-moi vivre, sors de mon esprit.
Femme, sors de ma vie,
Femme, pour l'amour de Dieu,
Laisse-moi vivre, sors de mon esprit.

Tu es encore avec moi cette nuit,
Je te dis tendrement que je t'aime,
J'embrasse tes lèvres,
Mais je sais que ce n'est qu'un rêve.
Je te regarde à travers des verres remplis de vin,
À travers de la fumée de cigarettes,
Sors de mon esprit, je ne peux plus vivre comme ça.

Traduction en français : Gilbert Delefosse

Club RSSB - Activité Danse

<http://rssb.danse.free.fr>

rssb.danse@free.fr